

6 июня 2024 года

Уважаемый г-н Чо,

От имени Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией [1718 \(2006\)](#), имею честь сослаться на Ваше письмо от 23 мая 2024 года, в котором к Комитету обращается просьба предоставить изъятие согласно пункту 25 резолюции [2397 \(2017\)](#) Совета Безопасности для осуществления гуманитарной деятельности в Корейской Народно-Демократической Республике (КНДР), в частности в соответствии с Памяткой № 7 по вопросам осуществления для построения очистных сооружений в целях профилактики заболеваний, передающихся через воду, и обеспечения жителей сельских районов КНДР чистой, незагрязненной водой. Я принимаю к сведению также вашу просьбу о предоставлении изъятия на 12-месячный срок с учетом числа мер, которые нужно принять для экспорта товаров и необходимого на это времени.

Имею честь далее сообщить Вам о том, что после тщательного рассмотрения этого вопроса Комитет постановил удовлетворить содержащуюся в вышеупомянутом письме просьбу о предоставлении изъятия на основании пункта 25 резолюции [2397 \(2017\)](#) Совета Безопасности и разрешить в течение следующих 12 месяцев передачу указанных в Вашем письме предметов и услуг, перечень которых приводится в приложении к настоящему письму. В целях повышения эффективности доставки и таможенного оформления просьба произвести поставку указанных предметов единой партией или сборными грузоотправлениями.

Комитет напоминает, что санкционные меры, введенные резолюциями Совета Безопасности в отношении КНДР, не призваны повлечь за собой негативные последствия для народа КНДР и что в его вербальной ноте, направленной всем государствам-членам, а также в его пресс-релизе SC/13113 от 8 декабря 2017 года содержатся разъяснения относительно предоставления гуманитарной помощи КНДР. Кроме того, в указанной вербальной ноте содержится напоминание о том, что все государства-члены должны полностью выполнять соответствующие меры, введенные Советом Безопасности, принимая при этом во внимание необходимость разъяснять государственным и частным организациям, подпадающим под их юрисдикцию, что в рамках надлежащего осуществления санкционных мер, введенных Организацией Объединенных Наций, не следует неправомерно ограничивать гуманитарную деятельность.

Г-ну Чанг-Беом Чо
Директору Бюро мира и сотрудничества
Провинция Кёнгидо
Республика Корея

Помимо этого, Комитет поддерживает и одобряет участие правительства провинции Кёнгидо в деловых и финансовых операциях, необходимых исключительно для закупки товаров и услуг, в отношении которых Комитет предоставил изъятие и перечень которых содержится в упомянутом приложении, не предпринимая вопросов, касающихся принятия соответствующих коммерческих решений.

При этом Комитет просит соответствующие организации, занимающиеся доставкой гуманитарной помощи в КНДР, соблюдать срок действия изъятия, утвержденного Комитетом, и в полной мере уважать и соблюдать соответствующие национальные законы, нормативные акты и требования в отношении лицензирования, регулирующие финансовые и коммерческие операции, доставку и таможенное оформление в юрисдикциях тех государств-членов, которых это касается.

Я хотела бы сообщить Вам также о том, что настоящее письмо и приложение к нему будут опубликованы на веб-сайте Комитета 1718 для всеобщего сведения, в том числе для сведения соответствующих национальных органов, занимающихся осуществлением контроля за соблюдением решений об изъятии в отношении поставок в КНДР, и будут находиться на этом веб-сайте в течение 12 месяцев.

Комитет хотел бы поблагодарить правительство провинции Кёнгидо за его ответственный подход.

С уважением,

Паскаль Берисвиль
Председатель
Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией [1718 \(2006\)](#)

Копия: координатору — резиденту Организации Объединенных Наций в КНДР, Пхеньян, КНДР

Приложение: перечень предметов, предназначенных для передачи КНДР

